

Jean Françaix

Sonata

for Recorder (Flute) and Guitar
für Blockflöte (Querflöte) und Gitarre

(1984)

Score / Partitur
OFB 164



SCHOTT

Mainz · London · New York · Paris · Tokyo

© Schott S.A.R.L. Paris, 1991 · Printed in Germany

Sonata

(1984)

Jean Françaix
*1912

Allegro moderato (♩ = 126)

I

Flûte à bec

Guitare

The musical score is written for Flute (Flûte à bec) and Guitar (Guitare). It begins with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro moderato' with a quarter note equal to 126 beats per minute. The score is divided into measures, with measure numbers 4, 7, 11, 15, 19, and 23 indicated. The Flute part features a melodic line with various dynamics including *mp*, *f*, *mp subito*, *mf*, *p*, *pp sub.*, and *pp sub.*. The Guitar part provides a harmonic accompaniment with dynamics such as *p*, *mf*, *f*, *mp sub.*, and *pp sub.*. The score includes articulation marks like accents and slurs. At measure 23, the tempo changes to 'a tempo' and the instruction 'cédez' is written above the staff. The score concludes with a final measure marked with a double bar line.

Duration: approx. 13 minutes
Aufführungsdauer: ca. 13 Minuten

27 *dolce*

31 *mf*

35

39 *f* *mf* *mp*

43 *mp* *p*

47 *f* *mp sub.* *p sub.*

51

55 *p* *pp* *ppp*

This musical score is for a piano and voice piece, spanning measures 27 to 55. The key signature is D major (two sharps). The piano part is written in the lower staff, and the voice part is in the upper staff. The score is divided into systems of two staves each. Measure numbers 27, 31, 35, 39, 43, 47, 51, and 55 are indicated at the beginning of their respective systems. The tempo/mood is marked 'dolce' at the beginning. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), *mp* (mezzo-piano), *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *ppp* (pianississimo). The piano part features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and frequent use of accidentals. The voice part consists of a melodic line with some rests. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

II

Larghetto (♩ = 63) cèdez (suivez) a tempo

p *mp* *pp dolce*

6

p *pp*

11

p *pp sub.*

16

cèdez a tempo

p *pp*

21

poco a poco animando

p *pp*

26

31 *sempre animando*

35

39 *rall.* *a tempo primo*

43 *più lento teneramente*
cédez *ppp*

48 *rall.* *perdendo*

III

Tempo di Minuetto

(♩ = 112)

8

p *poco* *p* *leggero*

8

mp (*p*)

15

mf *p* *mp* *p* (*p*)

22

mf *p* *espr.* *p sub.* *p sub.*

29

f *f*

35

sempre f *sempre f*

41

p *p*

Detailed description: This is a musical score for a Minuet in G major, third movement. The score is written for piano and consists of 41 measures. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Tempo di Minuetto' with a quarter note equal to 112 beats per minute. The score is divided into systems of two staves each. The first system (measures 1-8) begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. The second system (measures 9-16) continues the melody and accompaniment. The third system (measures 17-24) features a change in dynamics and articulation. The fourth system (measures 25-32) includes a section marked 'espr.' (espressivo) and 'p sub.' (piano subito). The fifth system (measures 33-40) is marked 'sempre f' (sempre forte). The sixth system (measures 41-48) concludes the piece with a final cadence. The score includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings.

48

54

60

(senza rall.)

Subito più vivo (♩ = 160)

pp *mp*

pp *Fine* *mp*

67

73

79

pp

pp

85

91

97

103

109

114

119

124

poco a poco al tempo I

Dal Segno al Fine

ppp *mp* *p sub.* *mp sub.* *p* *mf* *p sub.* *f*

Saltarella

(♩.) = 132

Musical score for "Saltarella" in 6/8 time, key of D major. The score is written for two staves (treble and bass clef) and includes dynamic markings and articulation.

Measures 1-6: Treble staff starts with *f*, bass staff with *p*. Dynamics change to *p* in measure 4.

Measures 7-12: Treble staff continues with *p*, bass staff with *ff*. Dynamics change to *ff* in measure 10.

Measures 13-18: Treble staff starts with *f*, bass staff with *p*. Dynamics change to *p* in measure 15. Treble staff has *ff* in measure 17.

Measures 19-24: Treble staff starts with *p*, bass staff with *ff*. Dynamics change to *ff* in measure 21. Treble staff has *pp* in measure 23.

Measures 25-30: Treble staff starts with *pp*, bass staff with *ppp*. Dynamics change to *mp* in measure 27. Treble staff has *mp* in measure 29.

Measures 31-36: Treble staff starts with *mp*, bass staff with *mp*. Dynamics change to *mp* in measure 33.

Measures 37-42: Treble staff starts with *mp*, bass staff with *mp*. Dynamics change to *mp* in measure 39.

43

Measures 43-48 of a musical score. The music is written for two staves in G major (one sharp). The melody in the upper staff features a series of eighth and sixteenth notes, with a crescendo leading to a forte (f) dynamic at measure 48. The lower staff provides harmonic support with chords and moving lines, marked with piano (pp) and forte (f) dynamics.

49

Measures 49-54 of a musical score. The upper staff continues the melodic line with a crescendo to forte (f). The lower staff features a piano (pp) section with a sub-octave (sub.) line, followed by a return to forte (f) dynamics.

55

Measures 55-60 of a musical score. The upper staff has a melodic line with a crescendo to forte (f). The lower staff features a piano (pp) section with a sub-octave (sub.) line, followed by a return to forte (f) dynamics.

61

Measures 61-66 of a musical score. The upper staff has a melodic line with a crescendo to forte (f). The lower staff features a piano (pp) section with a sub-octave (sub.) line, followed by a return to forte (f) dynamics.

67

Measures 67-72 of a musical score. The upper staff has a melodic line with a crescendo to forte (f). The lower staff features a piano (pp) section with a sub-octave (sub.) line, followed by a return to forte (f) dynamics.

73

Measures 73-78 of a musical score. The upper staff has a melodic line with a crescendo to forte (f). The lower staff features a piano (pp) section with a sub-octave (sub.) line, followed by a return to forte (f) dynamics.

79

Measures 79-84 of a musical score. The upper staff has a melodic line with a crescendo to forte (f). The lower staff features a piano (pp) section with a sub-octave (sub.) line, followed by a return to forte (f) dynamics.

85

Measures 85-88 of a musical score. The key signature is two sharps (F# and C#). The music is written for two staves. Measure 85 has a forte (*f*) dynamic. Measures 86-88 feature a piano (*p*) dynamic with a *sub.* (sustained) marking. The notation includes various note values, rests, and slurs.

90

Measures 90-94 of a musical score. The key signature is two sharps (F# and C#). The music is written for two staves. Measure 90 has a fortissimo (*ff*) dynamic. Measures 91-94 feature a piano (*p*) dynamic with a *sub.* (sustained) marking. The notation includes various note values, rests, and slurs.

95

Measures 95-100 of a musical score. The key signature is two sharps (F# and C#). The music is written for two staves. Measures 95-100 feature a piano (*p*) dynamic. The notation includes various note values, rests, and slurs.

100

Measures 100-105 of a musical score. The key signature is two sharps (F# and C#). The music is written for two staves. Measures 100-105 feature a piano (*p*) dynamic. The notation includes various note values, rests, and slurs.

106

Measures 106-111 of a musical score. The key signature is two sharps (F# and C#). The music is written for two staves. Measures 106-111 feature a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The notation includes various note values, rests, and slurs.

112

Measures 112-117 of a musical score. The key signature is two sharps (F# and C#). The music is written for two staves. Measures 112-117 feature a piano (*p*) dynamic with a *sub.* (sustained) marking. The notation includes various note values, rests, and slurs.

118

Measures 118-123 of a musical score. The key signature is two sharps (F# and C#). The music is written for two staves. Measures 118-123 feature a pianissimo (*ppp*) dynamic. The notation includes various note values, rests, and slurs.

123

pppsub.

pp sub.

128

mf

mf

133

f

(f)

f

139

ff

p

ff

p

145

f

mp

151

f

mp

157

mf

ppp

pppsub.

mf

163

168

174

179

184

188

192

Recorder (Flute)

Blockflöte (Querflöte)

Sonata

(1984)

Jean Françaix

*1912

I

Allegro moderato (♩ = 126)

mp

6 *f* *mp subito*

9 *mf* *p* *p*

13 *f* *mp sub.* *pp sub.*

16

19 *f*

22 *p* *cédez 1* *a tempo 1*

27 *dolce* *1*



Larghetto (♩ = 63) cèdez a tempo
(suivez)
mp

8 *p*

14 cèdez

20 a tempo poco a poco animando

29 sempre animando

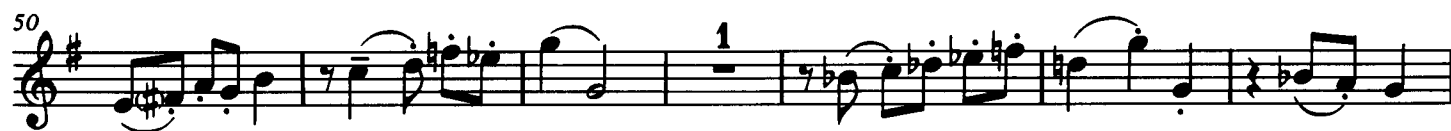
35 rall.

40 a tempo primo 1 cèdez 1

46 più lento teneramente *ppp* rall. perdendo

III

Tempo di Minuetto

(♩ = 112) 

57 *(senza rall.)*
pp
Fine

63 *Subito più vivo* (♩ = 160)
mp

74
pp

83
pp

92
pp

101
pp *mp*

111
p

120 *poco a poco al tempo*
p
Dal Segno al Fine

IV

Saltarella

 $\text{♩}(\text{♩}) = 132$

Musical score for 'Saltarella' in G major (one sharp) and 6/8 time. The tempo is marked as 132 beats per minute. The score consists of ten staves of music, with measure numbers 6, 13, 19, 24, 31, 37, 43, 49, and 55 indicated at the beginning of their respective staves. The dynamics range from *f* (forte) to *pp* (pianissimo). The piece features various musical notations including eighth and sixteenth notes, rests, and slurs. A double bar line appears after measure 30. The final measure of the piece is marked with a fermata.

6 *f* *p*

13 *f* *p* *f*

19 *p*

24 *pp* *mp*

31

37 (*mp*)

43 *pp* *f*

49 *pp* *f*

55

61 *(f)*

67 *p*

73 *f*

80 *p* *f* *f* *p sub.*

88

93

99 *pp*

108 *mf* *ppp*

119 *ppp sub.*

125 *mf*

131 *f*

Detailed description: This musical score is for a single melodic line, likely for a violin or flute, spanning measures 61 to 131. The key signature is D major (two sharps). The notation includes various dynamics such as *f* (forte), *p* (piano), *pp* (pianissimo), *ppp* (pianississimo), *mf* (mezzo-forte), and *p sub.* (pianissimo subito). There are also articulation marks like accents and slurs. Measure numbers 61, 67, 73, 80, 88, 93, 99, 108, 119, 125, and 131 are indicated at the start of their respective staves. The music features a mix of eighth, sixteenth, and quarter notes, often beamed together, with some measures containing rests or longer note values.

137 *f* *ff* *p* 1

143

148 *mp* 2

156 *mf* *ppp*

162 *f*

168 *pp* 1

178 *f* *p* *mf* *p*

184 *f* *pp* *f*

188 *pp*

192 *fff*

Sonata

(1984)

Jean Françaix

* 1912

I

Allegro moderato (♩ = 126)

The musical score is written for a single melodic line on a treble clef staff in 4/8 time. It begins with a key signature of two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'Allegro moderato' with a quarter note equal to 126 beats per minute. The score is divided into measures, with measure numbers 4, 8, 12, 15, 19, 23, and 26 indicated at the start of their respective lines. Dynamics include *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), *pp* (pianissimo), *sub.* (subito), and *marcato*. Articulations include accents, slurs, and staccato. Fingerings are indicated by numbers 1-5. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. The piece concludes with a final measure marked with a double bar line and a fermata.

4 *sim.* *p* *mf* *f* *glissez* *p sub.*

8 *IV* *mf* *f marcato* *p*

12 *I* *II* *III* *p* *f* *mp sub.*

15 *pp sub.* *VII* *VIII*

19 *f* *V* *I* *II* *III* *IV* *V* *VI* *VII* *VIII*

23 *p* *mf* *a tempo* *II p i m*

26 *III* *IV* *V* *VI* *VII* *VIII*

29 III V 2

32 mf p

35 4 2 2

38 4 2 2 mf

41 4 2 2 mp p

44 4 2 2 p p sub.

48 V IV III II I 4 2 2 f p sub.

52 VIII 4 2 2 p p sub.

56 III II 4 2 2 pp ppp

Larghetto (♩ = 63) *cédez* a tempo *pp dolce*

7 *pp subito*

13

19 *cédez* a tempo

25

31

37

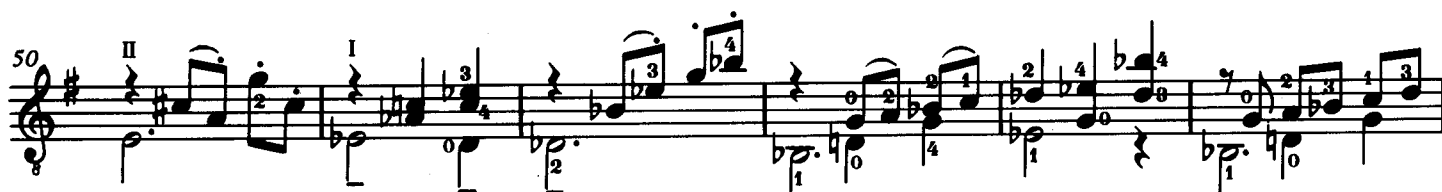
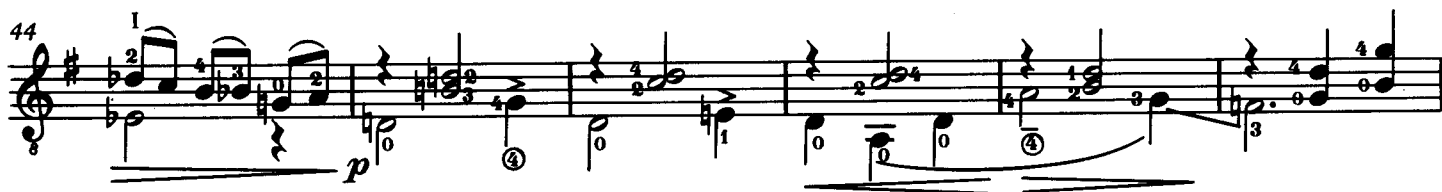
42 *cédez* *più lento teneramente* *ppp*

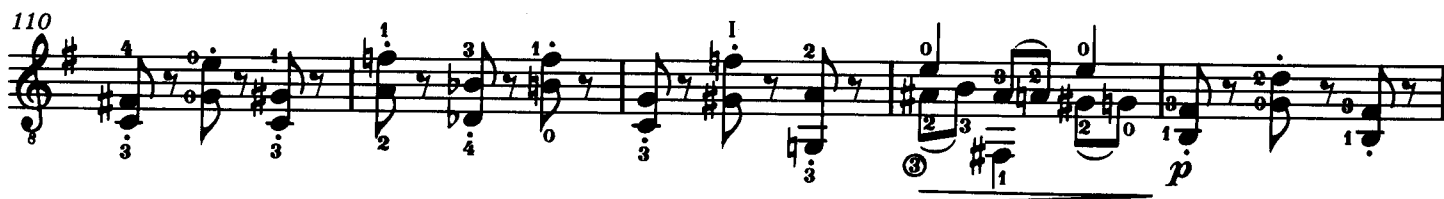
47

(♩ = 112)

The first system of the musical score for 'The Little Shepherd' is shown. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The tempo is marked 'Allegretto' and the dynamics are 'p' (piano). The music features a melody with various ornaments, including mordents and grace notes, and is accompanied by a bass line. The system ends with a repeat sign and a first ending bracket.

The first system of the musical score for 'The Bird Song' consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a treble clef, a sharp sign, and a '39' in the top left corner. The melody starts with a quarter note G4, followed by an eighth note A4, and then a quarter note B4. A slur covers the next four notes: a quarter note C5, an eighth note B4, a quarter note A4, and a quarter note G4. This is followed by a quarter note F#4, an eighth note E4, and a quarter note D4. The system ends with a quarter note C4. The lower staff is in bass clef and begins with a bass clef and a '4' in the bottom left corner. It starts with a quarter note G3, followed by an eighth note F#3, and a quarter note E3. A slur covers the next four notes: a quarter note D3, an eighth note C3, a quarter note B2, and a quarter note A2. This is followed by a quarter note G2, an eighth note F#2, and a quarter note E2. The system ends with a quarter note D2.





Dal Segno al Fine

IV

Saltarella

 $\text{♩}(\text{♩})=132$

8 *p* ⑤

10 *ff* *ff* ⑥

16 *p* *ff*

23 *p* *pp* *fff* *mp* *p* *i m* *a m i*

30 *mp*

36 *mp* *pp* *p i m a m i* *p i m a m i* *p i m a m i*

The musical score is written for a single melodic line on a treble clef staff. It begins in G major (one sharp) and 2/4 time. The tempo is marked as 132 beats per minute. The piece is divided into measures, with measure numbers 8, 10, 16, 23, 30, 36, and 42 indicated at the start of their respective lines. Dynamics include piano (*p*), fortissimo (*ff*), pianissimo (*pp*), and mezzo-piano (*mp*). Fingerings are indicated by numbers 1-5. There are also articulation marks like accents and slurs. The piece concludes with a final measure at measure 42.

48 *f pp sub. pp*

53 *f*

58 *(f)*

63 *(f)*

68 *p*

75 *ff*

81 *ff sub. ff*

86 *p sub.*

92 *1* *a m i m i p* *(p)*

98 *1* *3 2 1 4 3 2 1 0 4 3 2 1* *pp* *IV*

104 *IV*

109 *III II III V VII V III VII* *mp*

114 *VII VII V V VIII* *pp sub.*

119

124 *II* *pp sub.*

129 *II III V VII* *mf* *f*

134

140 *p i m i m i m* *ff* *p* *II a i m i m i*

146 *a m i p* I 1

152 II *f mp*

157 II *mf ppp sub.* ⑤ ④ ③ ②

162 VI ⑤ V VI *f*

168 I ⑤ $\frac{1}{2}$ III $\frac{1}{2}$ V *pp*

173 VI I I *ff sub.*

178 IV *p*

182 VI III *mf p sub. f pp sub.* ⑤

187 I *f pp sub.* ⑤ ③ ④

192 I *fff* *p i p i p i* II